



社団法人
日本サウナ協会

SAUNA

11月/316号

発行所 社団法人日本サウナ協会
〒東京 03 (5275) 1541(直)
FAX 03 (5275) 1543
〒102-0085 東京都千代田区六番町1
(番町一番館ビル2F)

サウナ温熱療法に延命効果!

鹿大医学部第1内科 鄭教授



鄭 忠和 教授

温熱療法の権威として国際的に著名な鹿児島大学医学部第1内科・鄭忠和教授の研究グループが、心不全のハムスターにサウナを利用した温熱療法を行った結果、ハムスターの寿命が延びたことを確認、米国の専門誌8月号で発表した。延命効果を確認できたのは世界で初めてである。鄭教授によると、この動物実験は、生後約三十週で

心不全を発症する特殊なハムスターを、三十匹ずつ二つのグループに分けて、一つは三九℃のサウナに一日一回十五分ずつ、週五回入れたところ、最長で四十七週まで生きた。サウナの温度は十五分で体温が一度上がる程度だった。これに対しサウナに入れなかったもう一つのグループは四十四週ですべて死んだ。

鄭教授は「生存期間に三週間の差があったことは大

きい。温熱療法には血管拡張やリラクゼーションの効果があることが確認されているので、人間でも延命効果が予測できる」と自信を示している。(南日本新聞10/7を参考にしました) 鄭先生は新しい治療法としてサウナ温熱療法を取り上げ、心不全をはじめ脳卒中、高血圧などの治療に顕著な成果をあげている。十

2面・温浴業の近況と展望 / 東北支部例会 3面・「電力料金節減のための契約方法の選択」 4面・「レジオネラ菌問題の現状と対策」

編集のメール
Email: sauna@ky2.3web.ne.jp

厚生労働省健康局生活衛生課長 芝田 文男氏 着任



昭和31年大阪府生まれ46歳、55年大卒後厚生省入省。厚生省、内閣府、福井県警務部長、文部省歴任。平成6年生活衛生局企画課長補佐を経て内閣府沖縄振興局事業振興室長。14年8月30日より健康局生活衛生課長。

4氏による集中講義

関東ブロック勉強会

十月二十四日午後三時から「第5回関東ブロック勉強会」が、漁師の手料理・三四味屋(東京都渋谷区)で開催され、会員、賛助会員合わせて五十名が参加。今回の勉強会は、「集中講義」の形で、いま関心が高まっているテーマを取り上げ、四氏に話を伺った。

講演は、①「電力料金節減のための契約方法の選択について」東京電力(株)東京支店営業第一グループ課長代理・吉村明久氏。②「レジオネラ菌問題の現状と今後について」(株)トリオン社長・木地本朋奈氏。③「薬天地ビルにおけるガス

この後、同五時三十分から七時三十分まで懇親会で交流を深めた。

12月1日は世界エイズデー
「エイズ」目をそらさないで考えてみよう!

平成14年度
「世界エイズデー」
ポスターコンクール入賞作品

厚生労働省・財団法人エイズ予防財団
エイズ予防情報センター http://api.net.jp/ap.or.jp

WHOは、1988年に世界的レベルでのエイズまん延防止及び、患者・感染者に対する差別・偏見の解消を図ることを目的として12月1日を世界エイズデーと定め、エイズに関する啓発活動等の実施を提唱している。厚生労働省もこの趣旨に賛同し毎年ポスターを作成しており、(社)日本サウナ協会も例年加盟店に掲示協力している。

For Beautiful Human Life

アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション

「純」と「澄」——
クオリティを追求した
女性用自然派高級化粧品
(全品・無着色・無香料)

【ピュアマージュ】
Puremaje
全3タイプ 価格3,000~4,000円(税抜)

スキッと香って残らない
極微香・残香性ゼロ
新メンズコスメチック

【ヴェクトール】
VECTEUR
全14アイテム 価格2,000~3,000円(税抜)

5品セット(例)

3品セット(例)

ご用命・お問合せは全国のニトリ・カネボウレジャー代理店へ
総発売元:日理株式会社 東京店/東京都荒川区東日暮里6-39-15 (03)3803-1211(代) 大阪店/東大阪市長田東2-88 (06)746-5300(代) カネボウホームプロダクツ本部 鐘紡株式会社



長久手温泉の完成予想図。右上の建物が福祉の家、左の三角屋根のある建物が温浴施設

5 「温浴業の近況と展望」 キーワード総合的に評価!

(社)日本サウナ協会顧問 副島雅行

棲み分けできない状況に

五、六年前にスーパー銭湯が立ち上がったときは、温浴業界は「棲み分けの時代」だと言われた。それがスーパー銭湯が全国に波及

スーパー銭湯の業界ではいま、企業化、グループ化が顕著である。有力店が直営やFCにより次々と出店し、グループを形成している。異業種からの参入も活発であり、なかには個人が「とにかく一店やっつて成功したから、もう一店出した」というものもある。スーパー銭湯は、以前は洗い、サウナする機能のみが主体で休憩室も狭くゆつくりできない、飲食の施設がないなどのネックがあったが、その後、段々と内容を良くしスペースを広げ、システムや外食産業とのジョイントでバリエーションを広げて、入浴料金の二倍(三倍の売上をしているチェーンも続出してきた(日

健康と福祉の複合施設が

日帰り温泉は、基本的には「天然温泉」であるが、日本中どこを掘っても温泉が出るので、いぜんふえてくる。とくに、行政が掘った温泉で、そのまま放置しているのが全国にまだ相当箇所があり、行政では手早く住民にアピールでき税金の還元と地域住民の福祉につながるの、やはり「日帰り温泉」に傾くようだ。ただし、かつては行政直

の「公営」、あるいは第三セクターによる経営が盛んであったが、現在は三セクが許可されない傾向なので、行政が建設して民間に運営委託する形で民営化へ移行している。長久手温泉(愛知県長久手町)もそうした形で、町が二十四億円かけて建設中

彩なメニューが並んでいる。このように質量ともに大きく進化してきている。スーパー銭湯を開業する最低条件は、半径七キロ圏内に十万人の人口、つまり、それだけの集客人口が必要であり、やはり立地がいちばん決め手になる。その施設は、浴場など建物の面積で五百坪くらい、駐車場を合わせて千坪あれば一店だせる。投資額は五、六億円。長短期で収支をみると、手堅く考えれば、まだ投資の対象として魅力がある商売の一つではないか。

ただし、以前のように三年、あるいは五年の短期に元を取る「投資効率先行」を考えた時代から、もう少し腰を据えた考えになってきている。

来年の全国総会の会場内定

東北支部定例会議

東北支部は「定例支部会議」を十月二十四日午後四時からドリーミン・仙台(仙台市青葉台)で開催。

会議は、今年六月急逝された同支部会長・任 澤彬氏のご冥福を祈り全員が起立して一分間の黙祷を捧げた。その後、高橋会長代行が議長に選ばれ、議事に入る前に事務局の体制について説明があり、来年、東北で開催される全国総会の準備のため、新しく事務局長補佐を設け、三成商事(株)の佐々木徹氏が着任することが報告された。

議案審議は――

- ① 賛助会員の社名変更、新賛助会員二社が紹介された。社名変更は(株)アツミが新会社設立のため賛助会員登録社名を(有)レジヤプロバインドに変更。新賛助会員は、仙台有線放送(株)代表取締役・安藤安志氏、中山産業(株)仙台支社支社長・高橋仁彦氏が紹介された。
- ② 来年、東北で開催される

全国総会の会場として、出席者より、正会員の「ホテル森の風・嵩宿」(ホテル東日本、岩手県雫石町)の推薦があり、出席者全員がこれを承認し、本部理事会に諮ることとした。

- ③ 支部収支(平成14年6月1日～9月30日)の報告が佐々木事務局長補佐から行われ承認された。
- ④ 賛助会員のPRがあり(株)蜂谷クリーニング店、(有)PNCより、自社扱い製品について説明。
- ⑤ 臨時会計監事の専任について、現監事の退会にもない、会計責任者の鈴木氏を現事務局の任期満了にあたる来年六月三十日まで臨時に会計監事に専任することが承認された。
- ⑥ この十一月二十八日に三重県長島温泉で開催される「全国オーナー・幹部研修会」に、支部として費用を負担するので、極力参加いただきたいと、参加を促した。

いは公会堂に代わる「集会場」、地域の情報発信基地としての役割も果たす新しいスタイルの施設ともいえる。そういう傾向が全国的に広がってきている。このところ人気が集まっている一般の日帰り温泉も経営は厳しいものがある。例えば入館料七百円の場合で、温泉利用税百五十円と消費税を引いて、また、近ごろは石けん、シャンプー、リンスなどの消耗品(直き

だしており、これが五、六十円かかり、正味五百円を切った原価では、ふつうは採算が厳しい。そこは「一人でも多くお客様に来て頂く」という量の確保とセルフサービスによる省力化、従業員の資質の向上などにより、安い料金とコスト高を何とか、クリアしないとやっていけない。日帰り温泉の経営には、そういったネックがある。(3面につづく)

韓国式全身美容、その他の韓国式健康法をとりいれてみませんか?

14年前日本に初めて韓国式全身美容(アカスリ)を広めた『クララ』の申潤玉が貴社のアカスリコーナー、韓国式健康法アイテムづくりをお手伝いいたします。今、日本は韓国ブームです。クララボディクリーンが貴社の強力な営業アイテムを提供し、集客力をバックアップいたします。韓国式全身美容・健康法について些細なことでもお気軽にご相談ください。

- ・韓国式全身美容技術者指導 出張指導可能 (アカスリ、美顔エステ、全身美容オイルマッサージ)
- ・韓国式温浴事業のコンサルティング
- ・韓国式全身美容のコンサルティング(健康ランド、スーパー銭湯への人材派遣)
- ・韓国式健康飲食コーナーのコンサルティング

有限会社 クララボディクリーン

名古屋本社 〒460-0007 愛知県名古屋市中区新栄 1-12-26 TAIYO BL. 2F TEL(052)262-5202 FAX(052)264-0141
東京事務所 〒135-0047 東京都江東区富岡 1-14-15 和楽ビル 1F TEL(03)3820-4313 FAX(03)3820-3673



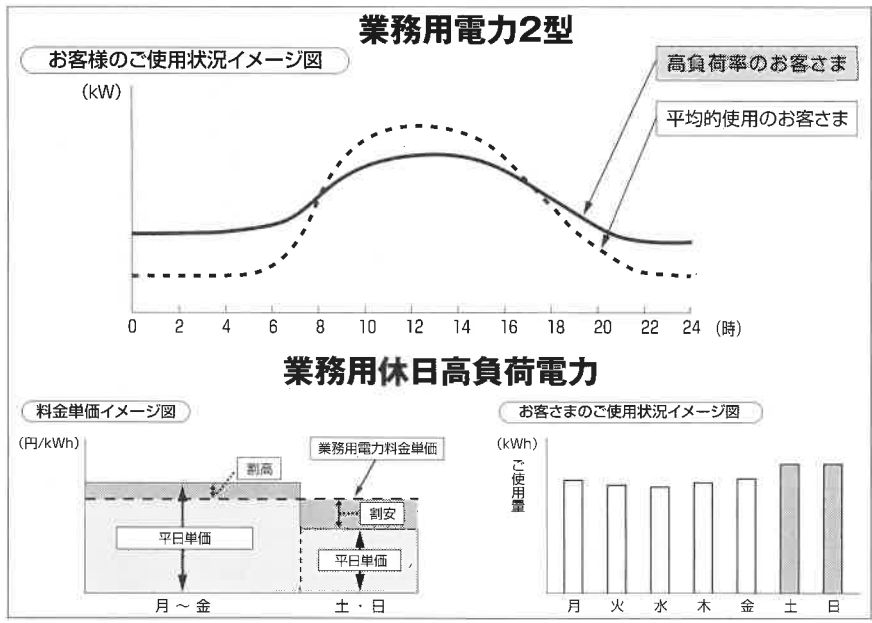
韓国健康茶
貴社の一部に韓国式健康茶コーナーを新設なさってはいかがですか?東京事務所のティールームに、いつでもお立ち寄り下さい。



申潤玉 著・毎日新聞社刊
「アカスリ健康法」
正しいアカスリを徹底紹介した必読の健康書です。

電力料金節減のための契約方法の選択 使い方に応じて得になる契約

東京電力㈱ 吉村明久氏



東京電力の所持区域内のお客様の使い方に合わせて選んでいただける業務用電力の新メニューを紹介いたします。いちばんスタンダードなメニューが「業務用電力」の契約ですが、このほかに、お客様の実態や使い方に応じてお得な契約を選ぶことができる新メニューに、「業務用電力2型」「業務用季節別時間帯別電力」「業務用季節別時間帯別電力2型」「業務用休日高負荷電力」

「業務用休日高負荷電力2型」といった五種類があります。まず「業務用電力2型」は、電力を年間を通して平均的に効率よく使用していただけるお客様にお勧めです。基本料金(1KW、1Wh)が、業務用電力1560円に対して2型は1860円で、2型は高くなっていますが、使用量の料金単価の方は、例えば、夏季(7月～9月)は業務用の

高負荷電力」は、とくに土・日などの休日に平日より多く電力を使うお客様にお勧めです。基本料金は業務用と同じですが、電力料金単価は業務用より平日が高く休日には低めに設定されています。ちなみに業務用電力は夏季が12円2銭、その他の季は10円93銭ですが、休日高負荷電力の方は、夏季平日13円85銭に対して平日は7円70銭に、その他季では平日が12円60銭で、休日は7円になります。例えば、1週間のうち休日の使用電力量の割合が30%ぐらいになると、メリットが出ます。

続いて「業務用休日高負荷電力2型」ですが、これも前者と同じく、休日高負荷」のお客様で電力負荷設備を年間を通して効率的に使用する方にお得となるメニューです。

基本料金は休日高負荷業務用電力の1560円に対して、こちらは1860円ですが、電力料金単価の方は、夏季平日11円95銭(前者休日高負荷13円85銭)、同休日は7円70銭(同)、その他季の平日は10円85銭(同12円60銭)、同休日は7円(同)となっています。これにより、年間を通して電気を効率的に使用し、しかも休日営業の割合が高いところほどメリットがあります。

以上ですが、どのメニューがご自分のところに、適しているのか、いちばんメリットがあるのか、この機会にご検討いただければと思います。興味があれば皆様を受け持っている東京電力の支社に声をかけていただければ、対応させていただきます。

サウナそのものの見直し 魅力づくり、未来指向が必要

安全の根本は清潔だ

サウナ業界は、このところ専門店の新規オープンが少なく、一方、ホテルが開業すると必ずサウナが付き、アスレチック、エステ、あるいはプールを併せて付加価値を高めている。

いまは、「あそこにサウナがある」と、お客様が集まる「サウナブーム」ではないから、サウナそのものの見直し、魅力づくり、ま

た、未来指向がいまこそ必要である。カブセルホテルを併設する店もずいぶんふえたが、そのブームによりデラックスタイプやグレードアップと、レイデイスも設けるところもある。

初期投資が戻らない時代なので、リニューアルはワン・ポイントシステムで、魅力ある新しいメニューを一つずつふやしていく方法がよい。

ろいろな設備や方法が取り入れられている。セラピーという言葉が使われ、健康サービスをを行うトレーナーを「セラピスト」と呼ぶようになった店もある。

④テクニカルは、マッサージ、エステ、あかすりなどの充実と技術の向上である。お客様を引き付ける大きな魅力になる。接客上手もこれに入る。

⑤利便性は、いかにお客様に重宝がられるか、要望に応えるかなどである。立地、施設、サービスなどが

総合的に評価される。では、お客様の温浴施設利用動向はどうか。▼スーパリー銭湯は、「狭い家庭風呂よりもここがよい」「体を洗うだけなら、ここで十分」といった考え。平均滞留時間は四十五分と短い。▼日帰り温泉は、「月に一度ぐらいは、夫婦で温泉に浸かってゆつくりしよう」という利用で、平均滞留時間は一時間三十分ぐらい。▼健康センター(ランド)は、三か月に一回ぐらいはファミリーでという利用。子供連れなので平均滞留時間は四時間と長い。▼サウナの場合は、マッサージなどを含めて、腰をすえて利用するので平均滞留時間は二時間から二時間三十分。

温浴業に共通するお店繁盛の五つのキーワードがある。それは①安心②安全③癒し④テクニカル⑤利便性である。ただし、シティサウナ既存店では、この五つ全部充足することは難しいかもしれないが、努力してほしい。

①安心は、やはり「あの店は良心的である」とか、「リーズナブルである」といった価格に対する安心感である。また、従業員の資質、さらには、あの会社系(あるいはグループ)の経営なら大丈夫だといった信頼感の問題である。そこがよい加減であれば、「あそこは、いつつぶれるか分からないから」と、お客様は懸念され、回数券も売れないとなる。

②安全は、バリアフリーでもあるが、やはり根本は

「清潔」である。いま騒がれているレジオネラ菌の問題にしても、一つは衛生管理、保守メンテナンスにかかる費用、日数、時間を惜しんでいるからではないか。やはり月に一度は必ず休業して完全に全館清掃、点検、給排水、配管などの消毒をしっかり実施することである。従業員の衛生管理意識も徹底して。

もし、ランニングコストにこだわって、衛生管理を後回しにしていると、必ずしつぽ返しを受けることになる。「清潔」は、お客様に安全に入浴していただくには、絶対に欠かせないことである。

③癒しは、いまいちばんお客様の関心が高い。のんびり、ゆったり、気分を快適にするなど、心身や五感に良い効果をもたらす、い



OSAKA SEIFU SCHOOL

整膚で癒しを実感。

整膚とは、体にやさしい安全な療術です

新しい癒しの整膚技術で未来が広がる

古代中国の医学書『素問』の「病は皮膚に現れる」「皮膚を診なければ大病に至る」という早期予防思想が現代によりみえさせた、体にやさしい安全な療術です。この整膚は●皮膚をひっぱる●ひねる●つまんでゆらすなどの20種類の手法によるソフトな刺激によって血液の循環を促し、自然治療力を高める療術法です。安全性も高く、特別な体力を必要としません。健康増進・回復の他に美と癒しにも優れた効果が期待できます。

整膚は肩こりや腰痛などの治療のみならず美容法としても効果を発揮。卒業後、自宅開業や治療院の開業などで、独立開業している方や、エステや介護ボランティアなど現在のお仕事のプラスαの技術として役立てている方も大勢おられます。●講師には中国の中医医科大学で講師をつとめ、京都大学医学部で医学博士号を取得した先生からの整膚理論と実技の指導は万全です。

大阪整膚学院

大阪市中央区内淡路町1-4-9(西田ビル/3F) ☎06-6920-3579

関東ブロック勉強会・講演要旨……

レジオネラ属菌問題の現状と対策 安全衛生を徹底し情報開示を

(株)トリリオン 木地本 明奈氏



データを公開して…木地本氏

いま、物議をかもししているレジオネラの問題について、当社は四年前くらいから、かなり実態分析を続けております。現在フィールド(現場)では約1000検体の生データがあります。また、厚生労働省はじめ都道府県の各行政管轄、それから保健所と多くのデイスカッションを行って参りました。その結果、現場の実態や役所の指導内容についてのポイントを把握しているつもりです。

まず、行政はどうなっているか、これからどうなっていくのか。二つ目はマスキミの流れはどんな感じなのか。三つ目はいちばん肝心な利用されるお客様が、どんな感じなのか—ということ。行政についてのポイントは、今年九月三日、厚生労働省が管轄当局、つまり保健所に「疑わしき場合でも

営業自粛や使用中をすべき」という助言を行ったという件が一つ。追いかけて九月二十日、集団感染の可能性がある高い施設を特定(重点対象施設)して緊急一斉点検を行うことを保健所に助言したことです。

重点対象施設とは、大型入浴施設、循環ろ過をしている施設、気泡ジェット、打たせ湯などの施設、薬湯や露天風呂のある施設で、いわゆる健康ランドとかサウナ、スーパー銭湯などが対象です。

緊急一斉点検のポイントには、①保健所によるレジオネラ属菌検査実施②清掃換水、塩素濃度管理等の衛生管理体制の確認③循環ろ過装置、配管、貯湯タンク等の機器状況(ハード部分の確認)④水質検査実施状況の確認です。

この一斉点検によりリスクがあるとされた場合、業務改善指導が行われ、また改善書の提出要請、さらに改善指導に従わない場合の施設公表も視野に入れてのことです。それで、いま非常に厳し

数が国の基準の何倍とか、検出されたのになぜ自粛しないのか、あるいは、国の

忍者のように繁殖場所へ

基準の一週間に一度以上の消毒や配管洗浄の有無などを指摘しています。

お客様の反応は、皆さん非常にデリケートになっています。「ここは循環式ろ過ですか」「清掃はどれくらいしていますか」「消毒方法は」「レジオネラ菌の検査はしていますか。一度見せてください」などと質問されます。聞かれた従業員がバイトであっても、適切な答えができないと、お客様が不信感を持たれることになりま。ですから、バイトをふくめた従業員の受け答え管理も重要だと思

最近のお客様は「あそこは面白い」ということより「きれいだよ」「すべらない」「安全だよ」といった視点が非常に強く、インタ

レジオネラ属菌は、忍者的に、自分が生存しやすく、繁殖できる場所へ逃げて行き、気がつくところまで大繁殖しているというケースがよく見られます。当社の検査事例で、午前十時

社内の危機管理意識高め

当社のお客様で、年間来場五十万人の施設では、年間

の安全衛生コストとして四百万円を予算化し、徹底的な手を打っています。オーナーは「風評被害によって来場人数が気づかないうちに減る恐れもある。四百万円かけてもお客様一人当たり八円であり、これで安全衛生を徹底して、情報開示を続けられれば、お客様は安心されて減らないと思う」という、はつきりしたポリシーを持っておられる。

レジオネラ属菌については毎月、浴槽水で三検体、危険部位で二検体を採取して実施して、いつも検出ゼロを達成し、結果を「安全宣言」と共に脱衣室に掲示しています。また、危険部位については、社内の危機管理意識を高めて、こ

の調査ではゼロだったものが一時間後の検査結果で3000cfuであったという特殊な例もあります。また、現場ごとの特性によりその生存環境が全く違いますので、一概にこの薬品、この装置で対応すれば万全だとは言えません。当社では、現状の危険部位調査を徹底的に行つて危険部位の確認をしっかりと行い、人の手で衛生管理を強化する部分と設備改善を行う部分に分けて、そのうえで消毒、洗浄、交換など継続的な処置を行うという、この三つに分けて考えるべきであり、これらを継続しないかぎり、レジオネラ菌ゼロはあり得ないと考えています。

徹底して衛生管理を続ける姿勢です。実施されている主なものは、①レジオネラ菌検査を数多くかつ変点観測②細菌、アメーバ等を含む一般水質検査③ファイバースコープによる配管内観測④週一回以上のろ過器と配管の消毒⑤ろ過材の定期的な交換⑥年三回の全浴槽循環配管の総合洗浄消毒などがあります。

当社の年間安全衛生サービスを採用いただくと、万が一、行政指導により営業停止となった場合に、その間の経常費が補償されるサービスを開発しました。これは恐らく世界で初めてだと思います。当面は関東圏の大型温浴施設向けとして、2003年1月から開始する予定です。



第5回関東ブロック勉強会

10月24日開催。会員、賛助会員50名が参加

「ヨロツバの最新温浴施設情報」「デラックス銭湯開業案内」「サウナと温浴設備」等の資料を用意しております。

サウナの メインテナンス

サウナのメインテナンスは快適なサウナ浴に欠かせません。浴室設備のトラブル等サウナのことなら何でもご相談下さい。

話題性のあるサウナ

ウォーター セラモニー

サウナストープの上に仕掛けられた器具から数分毎に雨のように水が落ち、乾燥したサウナ室に「心地よい熱気と蒸気」(リウウリュウ)を発生します。

